Owner's Manual

RJ11/RJ12/RJ45 Cable Crimper/Stripper with Built-In Tester

Model: T100-001-TST

Espanol 13 • Français 25 • Русский 37

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service and ultimate peace of mind. You could also win an ISOBAR6ULTRA surge protector—a $100 value!

www.tripplite.com/warranty

TRIPP·LITE

95 Years Manufacturing Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Copyright © 2018 Tripp Lite. All rights reserved.

01-155-9337F4.indb 1 2/20/2018 9:59:40 A

Package Includes

- T100-001-TST
- Owner's Manual

Product Features

- All-in-one crimping tool efficiently cuts and strips LAN cables up to 12 mm in diameter
- Multifunctional crimping tool creates all 8P8C, 6P6C and 4P4C plug types
- Built-in UTP/STP cable tester quickly and accurately identifies wiring faults in newly crimped or existing in-wall LAN cables up to 600 ft. (183 m) with detachable remote unit
- Ergonomic design with non-slip handles for secure grip
- Perfect for creating custom design cables

Operation

Opening / Closing the Tool

To open the tool handles, simply squeeze the handles together and release. To lock the handles in place, gently squeeze the handles together (one or two clicks) and release.

01-155-9337F4.indb 2 2/20/2018 9:59:40 A

Operation

Cutting Cable
A single blade for cutting cable is located on the back of the tool. To use, insert the desired cable length into the slot labeled “CUT”. To cut the cable, squeeze the handles together until the cable cleanly separates.

Stripping Flat Cable
On the same side of the tool as the double blades, insert the cable between the blades. Squeeze the handles together to score each side of the cable, then pull off the jacket.

Stripping Round Cable
Insert the cable into the slot labeled “12MM ROUN CABLE”. Squeeze the handles together and rotate the tool around the cable to score the jacket. Pull off the jacket.

Crimping Connectors
Once the jacket has been stripped from the cable, insert the freestanding cable wires into the appropriate modular connector plug type. Next, insert the plug into the tool’s corresponding 4-Pin (located on the back), 6-Pin, or 8-Pin slot. Squeeze the handles to crimp.

01-155-9337F4.indb 3 2/20/2018 9:59:40 A

Operation

Testing Uninstalled Cables

When testing uninstalled patch cables, the remote unit can remain attached to the base of the main unit's handle. Connect one end of the cable to be tested to the main unit. Connect the other end of the cable to the remote unit. Push the "TEST" button to initiate the test. Note the LEDs present to determine the cable's wiring status.

Testing Installed Cables

When testing installed patch cables, detach the remote unit from the main unit's base to allow for room-to-room testing. Using a jumper cable (not included), connect the remote unit to the wall jack or patch panel to be tested. Using a second jumper cable (not included), connect the main unit to the other wall jack or patch panel. Push the "TEST" button to initiate the test. Note the LEDs present to determine the cable's wiring status.

Once testing is completed, the remote unit will securely snap into the base of the handle for easy storage and transport.

Note: *This product is designed to test cable lengths up to 600 ft./183 m.*

01-155-9337F4.indb 4 2/20/2018 9:59:40 A

Cable Test Results

Pass Indicators:

Shield
Green SHIELD LED indicates the shield on the cable is correctly and continuously wired through the modular plug termination.

Standard Wiring
Four green LEDs on pairs 1-2, 3-6, 4-5, and 7-8 indicate all four pairs are terminated correctly.

Fail Indicators:
A flashing green LED indicates which wire pair(s) have a fault. A solid red LED in the FAIL section will indicate which fault(s) are detected. Multiple flashing green LEDs or solid red LEDs indicate multiple pairs and/or multiple faults.

Short
A short circuit condition exists.

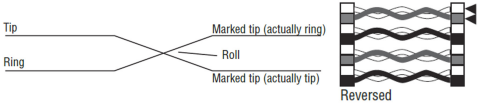
Open
An open circuit condition exists. **There is no "OPEN" LED indicator. OPENS are displayed as an unlit LED.** See DEBUG Example #2 as reference.

01-155-9337F4.indb 5 2/20/2018 9:59:40 A

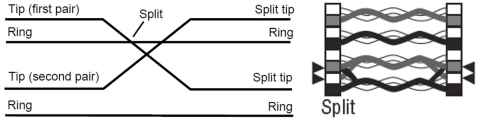
Cable Test Results

Miswire
Indicates the improper assignment of one or more individual wire pairs to its pins for the wiring schemes tested. The tester checks T568A, T568B, 10Base-T and Token Ring configuration.

Reversal
Reverse wiring means the pin for one wire in a pair is connected to the opposite pin for the pair in the remote jack.



Split Pairs
Split pairs occur when the tip (positive conductor) and ring (negative conductor) of two twisted pairs are interchanged.



Note: *The T100-001-TST will check a fault condition in the above order before detecting other fault conditions. The detection and indication of a fault is handled on a one-per-test basis. Once a fault is corrected, it is recommended the cable be tested again for other faults.*

01-155-9337F4.indb 6 2/20/2018 9:59:41 A

DEBUG Mode

Debug mode allows you to identify which cable pairs have a wiring fault. This mode cycles through each cable pair, displaying a test result for one pair at a time. From the series of LED indicators, the failed pair and fault condition can be identified. In Debug mode, the first short flash on the PAIR LEDs display the pair under test. The second long flash on the PAIR LEDs is the destination of the test.

To DEBUG:

1. Press and hold the “TEST” button unitl all cable pairs have been tested.
2. The PAIR identification LEDs and the FAIL LEDs work together in series to identify which pair(s) are incorrectly wired.
3. If a series of two green LEDs (one short and one long) display as a pair, then that pair is wired correctly.
4. A green PAIR LED followed by a red LED in the FAIL section reveals which pair is incorrectly wired and the fault associated with that pair.
5. Debug mode continues to cycle through each cable pair until the “TEST” button is released, termintating the test.

01-155-9337F4.indb 7 2/20/2018 9:59:41 A

DEBUG Mode

DEBUG Example #1:
The cable fault is a short on Pair 3-6, the Debug mode LED series is as follows:

- Pair 1-2 will flash green-green as a good pair.
- Pair 3-6 will flash green on the PAIR LED followed by a red on the SHORT LED.
- Pair 4-5 will flash green-green as a good pair.
- Pair 7-8 will flash green-green as a good pair.

Note: *SHIELD LED will not illuminate if the cable being tested is a UTP cable.*

01-155-9337F4.indb 8 2/20/2018 9:59:41 A

DEBUG Mode

DEBUG Example #2:

The following are examples of potential LED sequences on Pair 1-2 and possible fault conditions for that pair only.

1st Short Flash	2nd Long Flash	Red Fault LEDs	Fault Condition
1-2	1-2	No Red LED	Good Pair
1-2	None	No Red LED	Open Condition
1-2	1-2	Reversal	Pair Reversed 1-2, 2-1
1-2	1-2	Short	Pin 1 Shorted to Pin 2
1-2	7-8	Miswire	Pin 1 - Pin 7, Pin 2 - Pin 8
1-2	7-8	Miswire, Reversal	Pin 1 - Pin 8, Pin 2 - Pin 7
1-2	1-2	Split Pair	Wire from 1-2 twisted with wire from another pair, continuity good

Note: *The above examples are for Pair 1-2 only. Similar LEDs would relate to other pairs under test (short flash).*

01-155-9337F4.indb 9 2/20/2018 9:59:41 A

Battery Replacement

1. Remove the cover plate to change the batteries.
2. Remove old batteries.
3. Install a new 6-volt A544 1/2AA size battery or 4 LR44 Button Cell batteries.
4. Slide cover plate back into place.

01-155-9337F4.indb 10 2/20/2018 9:59:41 A

Warranty and Product Registration

1-Year Limited Warranty

Tripp Lite warrants its products to be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of initial purchase. Tripp Lite's obligation under this warranty is limited to repairing or replacing (at its sole option) any such defective products. To obtain service under this warranty, you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center. Products must be returned to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem encountered and proof of date and place of purchase. This warranty does not apply to equipment, which has been damaged by accident, negligence or misapplication or has been altered or modified in any way.

EXCEPT AS PROVIDED HEREIN, Tripp Lite MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not permit limitation or exclusion of implied warranties; therefore, the aforesaid limitation(s) or exclusion(s) may not apply to the purchaser.

EXCEPT AS PROVIDED ABOVE, IN NO EVENT WILL Tripp Lite BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. Specifically, Tripp Lite is not liable for any costs, such as lost profits or revenue, loss of equipment, loss of use of equipment, loss of software, loss of data, costs of substitutes, claims by third parties, or otherwise.

01-155-9337F4.indb 11 2/20/2018 9:59:41 A

Warranty and Product Registration

PRODUCT REGISTRATION

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)



Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

TRIPP·LITE

95 Manufacturing Excellence

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

201-155-9337F4.indb 12 2/20/2018 9:59:41 A

Manual del Propietario

Herrramienta de Compresión / Pelacables RJ11 / RJ12 / RJ45 con Probador Integrado

Modelo: T100-001-TST

English 1 • Français 25 • Русский 37

TRIPP·LITE

95 AÑOS
Excelencia en Manufactura.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU
www.tripplite.com/support

Copyright © 2018 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

01-155-9337F4.indb 13 2/20/2018 9:59:42 A

El paquete incluye

- T100-001-TST
- Manual del Propietario

Características del Producto

- La herramienta de compresión todo en uno corta y pela eficientemente cables LAN de hasta 12 mm de diámetro
- La herramienta de compresión multifuncional crea todos los tipos de clavijas 8P8C, 6P6C y 4P4C
- El probador para cable UTP / STP incorporado identifica con rapidez y precisión fallas de cableado en cables recién prensados o existentes en LAN intra muros de hasta 183 m [600 pie] con una unidad remota desprendible
- Diseño ergonómico con mangos antideslizantes para un agarre seguro
- Perfecta para crear cables de diseño personalizado

Operación

Apertura / Cierre de la Herramienta
Para abrir los mangos de la herramienta, simplemente oprima los mangos y suéltelos. Para asegurar los mangos en su sitio, oprima suavemente los mangos (uno o dos clicks) y suéltelos.

01-155-9337F4.indb 14 2/20/2018 9:59:42 A

Operación

Corte del Cable
Una sola cuchilla para cortar el cable se ubica sobre la parte posterior de la herramienta. Para usarla, inserte la longitud deseada del cable en la ranura etiquetada “CUT”. Para cortar el cable, oprima los mangos hasta que el cable se separe limpiamente.

Pelado de Cable Plano
En el mismo lado de la herramienta con las cuchillas dobles, inserte el cable entre las cuchillas. Apriete los mangos para marcar cada lado del cable, entonces jale el forro hacia afuera.

Pelado de Cable Redondo
Inserte el cable en la ranura etiquetada “12MM ROUN CABLE”. Apriete los mangos y gire la herramienta alrededor del cable para marcar el forro. Jale el forro hacia afuera.

Compresión de Conectores
Una vez que ha sido retirado el forro del cable, inserte los conductores del cable en el tipo de clavija del conector modular adecuado. A continuación, inserte la clavija en las ranuras de 4 pines, 6 pines u 8 pines correspondientes de la herramienta (localizados en la parte trasera), Oprima los mangos para comprimir.

01-155-9337F4.indb 15 2/20/2018 9:59:42 A

Operación

Prueba de Cables No Instalados
Al probar cables patch no instalados, la unidad remota puede permanecer fija a la base del mango de la unidad principal. Conecte en la unidad principal un extremo del cable a ser probado. Conecte el otro extremo del cable a la unidad remota. Para iniciar la prueba, oprima el botón "TEST". Observe los LEDs presentes para determinar estado de cableado del cable.

Prueba de Cables Instalados
Al probar cables patch instalados, retire la unidad remota de la base de la unidad principal para permitir una prueba de cuarto a cuarto. Usando un cable puente, (no incluido), conecte la unidad remota al conector de pared o panel de conexiones a ser probado. Usando un segundo cable puente, (no incluido), conecte la unidad principal al otro conector de pared o panel de conexiones. Para iniciar la prueba, oprima el botón "TEST". Observe los LEDs presentes para determinar estado del cable.

Una vez completada la prueba, la unidad remota se asegurará firmemente en la base del mango para fácil almacenamiento y transporte.

Nota: *Este producto está diseñado para probar longitudes de cable hasta 183 metros [600 pies].*

01-155-9337F4.indb 16 2/20/2018 9:59:42 A

Resultados de la Prueba del Cable

Indicadores de Paso:

Blindaje
El LED verde de BLINDAJE indica que el blindaje del cable está cableado en forma correcta y continua a través de la terminación modular de la clavija.

Cableado Estándar
Cuatro LEDs verdes en pares 1-2, 3-6, 4-5 y 7-8 indican que los cuatro pares están correctamente terminados.

Indicadores de Falla:
Un LED verde destellando indica qué par(es) de cables tiene(n) una falla. Un LED rojo permanente en la sección FAIL indicará que fallas son detectadas. Múltiples LEDs verdes intermitentes o LEDs rojos permanentes indican varios pares o múltiples fallas.

Corto
Existe una condición de corto circuito.

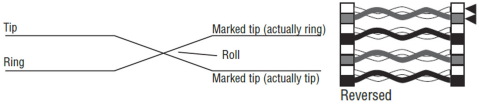
Abierto
Existe una condición de circuito abierto. **No hay LED indicador "OPEN". Se muestra OPENS como un LED apagado.** Como referencia, vea Ejemplo #2 DEPURACIÓN.

01-155-9337F4.indb 17 2/20/2018 9:59:42 A

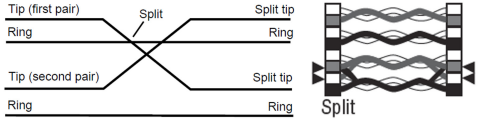
Resultados de Prueba del Cable

Conexión Equivocada
Indica la asignación indebida de uno o más pares de cables individuales a sus pines para los esquemas de cableado probados. El probador comprueba la configuración de T568A, T568B, 10Base-T y Token Ring.

Inverso
Inverso significa que el pin para un cable en un par está conectado al pin opuesto para el par en el conector remoto.



Pares Divididos
Los pares divididos ocurren cuando se intercambian la punta (conductor positivo) y el anillo (conductor negativo) de dos pares trenzados.



Nota: *El T100-001-TST comprobará una falla en el orden anterior antes de detectar otras condiciones de falla. La detección e indicación de una falla se maneja una base de una por prueba. Una vez corregida una falla, se recomienda que el cable sea probado nuevamente para detectar otras fallas.*

01-155-9337F4.indb 18 2/20/2018 9:59:42 A

Modo DEPURACIÓN

El modo de depuración le permite identificar qué pares de cables tienen una falla de cableado. Este modo alterna a través de cada par de cables, mostrando un resultado de la prueba para un par a la vez. De la serie de indicadores LED, puede identificarse el par con falla y la condición de falla. En el modo de Depuración, el primer destello corto en los LEDs de PAR muestra el par bajo prueba. El segundo destello largo en los LEDs de PAR es el destino de la prueba.

Para DEPURAR:

1. Presione y mantenga presionado el botón "TEST" hasta que todos los pares de cable hayan sido probados.
2. Los LEDs de identificación de PAR y los LEDs de FALLA trabajan juntos en serie para identificar qué par(es) está(n) conectado(s) incorrectamente.
3. Si una serie de dos LEDs verdes (uno corto y uno largo) se muestran como un par, entonces ese par está cableado correctamente.
4. Un LED verde de PAR seguido por un LED rojo en la sección FAIL revela qué par está conectado correctamente y la falla asociada a ese par.
5. El modo de depuración continúa alternando a través de cada par de cables hasta que se suelta el botón de "TEST", finalizando la prueba.

01-155-9337F4.indb 19 2/20/2018 9:59:42 A

Modo DEPURACIÓN

Ejemplo #1 de DEPURACIÓN:

La falla del cable es un corto en el Par 3-6, La serie de LED de modo de Depuración es como sigue:

- El Par 1-2 destellará verde-verde como un par bueno.
- El Par 3-6 destellará en el LED de PAR verde seguido por uno rojo en el LED de CORTO.
- El Par 4-5 destellará verde-verde como un par bueno.
- El Par 7-8 destellará verde-verde como un par bueno.

Nota: *El LED de BLINDAJE no se iluminará si el cable que se está probando es un cable UTP.*

01-155-9337F4.indb 20 2/20/2018 9:59:42 A

Modo DEPURACIÓN

Ejemplo #2 de DEPURACIÓN:
Las siguientes son ejemplos de secuencias potenciales de LED en el Par 1-2 y posibles condiciones de falla para ese par solamente.

1er Destello Corto	2º Destello Largo	LEDs de Falla en Rojo	Condición de Falla
1-2	1-2	Sin LED Rojo	Par Bueno
1-2	Ninguno	Sin LED Rojo	Condición de Abertura
1-2	1-2	Inverso	Par Inverso 1-2, 2-1
1-2	1-2	Corto	Pin 1 en Corto con el Pin 2
1-2	7-8	Conexión Equivocada	Pin 1 - Pin 7, Pin 2 - Pin 8
1-2	7-8	Conexión Equivocada, Inverso	Pin 1 - Pin 8, Pin 2 - Pin 7
1-2	1-2	Par Dividido	Conductor de 1-2 torcido con cable de otro par, buena continuidad

Nota: *Los ejemplos anteriores son para Par 1-2 solamente. Los LEDs similares se relacionan con otros pares bajo prueba (destello corto).*

01-155-9337F4.indb 21 2/20/2018 9:59:42 A

Reemplazo de la Batería

1. Retire la placa de cubierta para cambiar las baterías.
2. Remueva las baterías viejas.
3. Instale una nueva batería de 6 volts A544 de tamaño 1/2AA o 4 baterías de Botón LR44.
4. Deslice la placa de cubierta de nuevo a su sitio.

01-155-9337F4.indb 22 2/20/2018 9:59:42 A

Garantía

Garantía limitada por 1 año

Tripp Lite garantiza por un (1) año a partir de la fecha de compra inicial que este producto no tiene defectos de materiales ni de mano de obra. La obligación de Tripp Lite bajo esta garantía está limitada a la reparación o reemplazo (A su entera discreción) de cualquier producto defectuoso. Para obtener servicio bajo esta garantía, debe obtener un número de Autorización de Devolución de Mercancía (RMA) de Tripp Lite o de un centro de servicio autorizado de Tripp Lite. Los productos deben ser regresados a Tripp Lite o a un centro de servicio autorizado de Tripp Lite con los cargos de transporte prepagados y deben acompañarse con una breve descripción del problema y un comprobante de la fecha y el lugar de compra. Esta garantía no se aplica a equipos que hayan sido dañados por accidente, negligencia o mal uso, o hayan sido alterados o modificados de alguna manera.

EXCEPTO COMO SE INDICA EN EL PRESENTE, TRIPP LITE NO HACE GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Algunos estados no permiten la limitación o exclusión de garantías implícitas; por lo tanto, las limitaciones o exclusiones antes mencionadas pueden no aplicarse al comprador.

EXCEPTO COMO SE INDICA ANTERIORMENTE, EN NINGÚN CASO TRIPP LITE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE SURJAN DEL USO DE ESTE PRODUCTO, INCLUSO SI SE ADVIERTE SOBRE LA POSIBILIDAD DE TAL DAÑO. Específicamente, Tripp Lite no es responsable por ningún costo, como pérdida de ganancia o ingresos, pérdida de equipos, pérdida del uso de equipos, pérdida de software, pérdida de datos, costos de sustituciones, reclamaciones de terceros o de cualquier otra forma.

01-155-9337F4.indb 23 2/20/2018 9:59:42 A

Garantía

Información de Cumplimiento con WEEE para Clientes y Recicladores de Tripp Lite (Unión Europea)



Bajo la Directiva de Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) [Waste Electrical and Electronic Equipment] y regulaciones aplicables, cuando los clientes adquieren un nuevo equipo eléctrico y electrónico de Tripp Lite están obligados a:

- Enviar el equipo viejo a reciclado en una base de uno por uno, equivalente por equivalente (esto varía de un país a otro)
- Regresar el equipo nuevo para reciclado una vez que finalmente sea un desecho

No se recomienda el uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde razonablemente se pueda esperar que la falla de este equipo cause la falla del equipo de soporte de vida o afectar significativamente su seguridad o efectividad.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU
www.tripplite.com/support

01-155-9337F4.indb 24 2/20/2018 9:59:42 A

Manuel de l'utilisateur

Pince à câble/à dénuder avec testeur intégré RJ11/RJ12/RJ45

Modèle : T100-001-TST

English 1 • Espanol 13 • Русский 37

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Droits d'auteur © 2018 Tripp Lite. Tous droits réservés.

01-155-9337F4.indb 25 2/20/2018 9:59:42 A

L'emballage inclut

- T100-001-TST
- Manuel de l'utilisateur

Caractéristiques du produit

- L'outil de sertissage tout-en-un coupe et dénude efficacement les câbles du réseau local ayant un diamètre allant jusqu'à 12 mm.
- L'outil de sertissage multifonctionnel crée tous les types de fiches 8P8C, 6P6C et 4P4C.
- Le testeur de câble intégré UTP/STP identifie rapidement et avec précision les problèmes de câblage au niveau des câbles du réseau local dans les murs nouvellement sertis ou existants jusqu'à 183 m (600 pi) avec un appareil à distance amovible.
- Concept ergonomique avec poignées antidérapantes pour une bonne prise
- Parfait pour créer des câbles à conception personnalisée

Fonctionnement

Ouverture/fermeture de l'outil
Pour ouvrir les poignées de l'outil, serrer simplement ensemble les poignées, puis relâcher. Pour verrouiller les poignées en place, serrer délicatement les poignées ensemble (un ou deux déclics), puis relâcher.

01-155-9337F4.indb 26 2/20/2018 9:59:43 A

Fonctionnement

Couper un câble
Une seule lame pour couper des câbles se trouve à l'arrière de l'outil. Pour utiliser, insérer la longueur de câble souhaitée dans la fente étiquetée « CUT » (couper). Pour couper le câble, serrer les poignées ensemble jusqu'à ce que le câble se sépare nettement.

Dégarnir un câble plat
Du même côté de l'outil que les lames doubles, insérer le câble entre les lames. Serrer les poignées ensemble pour marquer chaque côté du câble, puis retirer la gaine.

Dégarnir un câble rond
Insérer le câble dans la fente étiquetée « 12MM ROUN CABLE » (câble rond de 12 mm). Serrer les poignées ensemble, puis retourner l'outil pour marquer la gaine. Retirer la gaine.

Sertir des connecteurs
Une fois la gaine retirée du câble, insérer les fils du câble autonome dans le type de fiche du connecteur modulaire approprié. Ensuite, insérer la fiche dans la fente à 4 broches (située à l'arrière), à 6 broches ou à 8 broches correspondante. Serrer les poignées pour sertir.

01-155-9337F4.indb 27 2/20/2018 9:59:43 A

Fonctionnement

Tester les câbles désinstallés
Au moment de tester des cordons de raccordement désinstallés, l'appareil à distance peut demeurer fixé à la base de la poignée de l'appareil principal. Raccorder une extrémité du câble à être testé à l'appareil principal. Raccorder l'autre extrémité du câble à l'appareil à distance. Appuyer sur le bouton « TEST » pour amorcer le test. Noter les voyants à DEL présents pour déterminer l'état de raccordement du câble.

Tester des câbles installés
Au moment de tester des cordons de raccordement installés, détacher l'appareil à distance de la base de l'appareil principal pour permettre le test d'une pièce à l'autre. En utilisant un câble d'appoint (non inclus), raccorder l'appareil à distance à la prise murale ou au panneau de câblage à être testé. En utilisant un deuxième câble d'appoint (non inclus), raccorder l'appareil principal à l'autre prise murale ou au panneau de câblage. Appuyer sur le bouton « TEST » pour amorcer le test. Noter les voyants à DEL présents pour déterminer l'état de raccordement du câble.

Une fois le test complété, l'appareil à distance s'enclenchera fermement en place dans la base de la poignée pour faciliter l'entreposage et le transport.

Remarque : *Ce produit est conçu pour tester des longueurs de câble allant jusqu'à 183 m/600 pi.*

01-155-9337F4.indb 28 2/20/2018 9:59:43 A

Résultats du test de câble

Témoins de réussite :

Blindage
Le voyant à DEL SHIELD (blindage) indique que le blindage sur le câble est câblé correctement et en continu jusqu'à l'extrémité de la fiche modulaire.

Câblage standard
Quatre voyants à DEL verts sur les paires 1-2, 3-6, 4-5 et 7-8 indiquent que les quatre paires sont terminées correctement.

Voyants d'échec :
Un voyant à DEL vert clignotant indique quelle paire/quelles paires de fils est défaillante/sont défaillantes. Un voyant à DEL rouge continu dans la section FAIL (échec) indique la ou les défaillances qui ont été détectées. Plusieurs voyants à DEL verts clignotants ou plusieurs voyants à DEL rouges en continu indiquent plusieurs paires et/ou plusieurs défaillances.

Short (court-circuit)
Un court-circuit est présent.

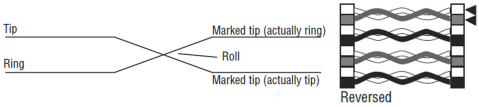
Open (ouvert)
UN circuit est ouvert. **Il n'y a pas de voyant à DEL « OPEN » (ouvert). Les voyants à DEL OPEN (ouverts) sont affichés par un voyant à DEL éteint.** Consulter DEBUG (débogage), exemple nº 2 comme référence.

01-155-9337F4.indb 29 2/20/2018 9:59:43 A

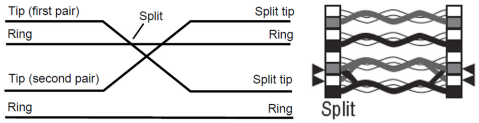
Résultats du test de câble

Miswire (mauvais raccordement)
Indique une mauvaise attribution d'une ou plusieurs paires de fils à ses broches pour les schémas de câblage testés. Le testeur vérifie T568A, T568B, 10Base-T et la configuration anneau à jeton.

Reversal
(inversion) Un câblage inversé signifie que la broche pour l'une des paires est raccordée à la broche opposée pour la paire dans la prise à distance.



Split Pairs (paires divisées)
Les paires divisées ont lieu lorsque l'extrémité (conducteur positif) et l'anneau (conducteur négatif) des paires torsadées sont échangés.



Remarque : *Le T100-001-TST vérifiera une défaillance dans l'ordre ci-dessus avant de détecter d'autres défaillances. La détection et l'indication d'une défaillance sont traitées sur une base d'un par test. Une fois qu'une défaillance est corrigée, il est recommandé de tester de nouveau le câble pour d'autres défaillances.*

01-155-9337F4.indb 30 2/20/2018 9:59:43 A

Mode DEBUG (débogage)

Le mode de débogage permet d'identifier quelles paires de câbles présentent un problème de câblage. Ce mode décrit un cycle pour chaque paire de câbles, affichant des résultats de test pour une paire à la fois. Depuis la série de voyants à DEL, la paire défectueuse et la défaillance peuvent être identifiées. En mode Debug (débogage), le premier clignotement court sur les voyants à DEL PAIR (paire) affiche la paire subissant le test. Le second clignotement long sur les voyants à DEL PAIR (paire) est la destination du test.

Pour DEBUG (débogage) :

1. Appuyer sur le bouton « TEST » et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que toutes les paires de câbles aient été testées.
2. Les voyants à DEL d'identification PAIR (paire) sur les voyants à DEL FAIL (échec) travaillent ensemble en série pour identifier quelle paire/quelles paires est/sont incorrectement câblée/câblées.
3. Si une série de deux voyants à DEL verts (un court et un long) s'affichent ensemble, alors cette paire en question est câblée correctement.
4. Un voyant à DEL PAIR (paire) vert suivi d'un voyant à DEL rouge dans la section FAIL (échec) révèle quelle paire est incorrectement câblée et la défaillance associée à cette paire.
5. Le mode de débogage continue de décrire un cycle pour chaque paire de câbles jusqu'à ce que le bouton « TEST » soit relâché, mettant fin au test.

01-155-9337F4.indb 31 2/20/2018 9:59:43 A

Mode DEBUG (débogage)

DEBUG (débogage) exemple nº 1 :

La défaillance du câble est un court-circuit sur la paire 3-6, la série de voyants à DEL de débogage est comme suit :

- La paire 1-2 clignotera vert-vert dans le cas d'une bonne paire.
- La paire 3-6 clignotera en vert sur le voyant à DEL PAIR (paire) suivi d'un rouge sur le voyant à DEL SHORT (court-circuit).
- La paire 4-5 clignotera vert-vert dans le cas d'une bonne paire.
- La paire 7-8 clignotera vert-vert dans le cas d'une bonne paire.

Remarque : *Le voyant à DEL SHIELD (blindage) ne s'allumera pas si le câble étant testé est un câble UTP.*

01-155-9337F4.indb 32 2/20/2018 9:59:43 A

Mode DEBUG (débogage)

DEBUG (débogage) exemple nº 2 :
Ce qui suit est des exemples de séquences potentielles de voyants à DEL sur la paire 1-2 et de défaillances possibles pour cette paire seulement.

1er clignotement court	2e clignotement long	Voyants à DEL de défaillance rouges	Défaillance
1-2	1-2	Aucun voyant à DEL rouge	Bonne paire
1-2	Aucune	Aucun voyant à DEL rouge	Ouverture
1-2	1-2	Inversion	paire inversée 1-2, 2-1
1-2	1-2	Court-circuit	Broche 1 court-circuitée à la broche 2
1-2	7-8	Mauvais raccordement	Broche 1 - broche 7, broche 2 - broche 8
1-2	7-8	Mauvais raccordement, inversion	Broche 1 - broche 8, broche 2 - broche 7
1-2	1-2	Paire divisée	Le fil de 1-2 torsadé avec le fil d'une autre paire, la continuité est bonne

Remarque : *Les exemples ci-dessus sont la paire 1-2 seulement. Des voyants à DEL semblables correspondraient à d'autres paires subissant un test (clignotement court).*

01-155-9337F4.indb 33 2/20/2018 9:59:43 A

Remplacement des batteries

1. Retirer la plaque-couvercle pour changer les batteries.
2. Retirer les vieilles batteries.
3. Installer une batterie de 6 volts A544 1/2 AA neuve ou 4 piles boutons LR44 neuves.
4. Remettre la plaque-couvercle en place en la glissant.

01-155-9337F4.indb 34 2/20/2018 9:59:43 A

Garantie

Garantie limitée d'un (1) an

Tripp Lite garantit que ses produits sont exempts de vices de matériaux et de fabrication pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat initiale. La responsabilité de Tripp Lite, en vertu de la présente garantie, se limite à la réparation ou au remplacement (à sa seule discrétion) de ces produits défectueux. Pour obtenir réparation sous cette garantie, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel (« RMA ») auprès de Tripp Lite ou d'un centre de réparation autorisé par Tripp Lite. Les produits doivent être retournés à Tripp Lite ou à un centre de réparation autorisé par Tripp Lite en port prépayé et être accompagnés d'une brève description du problème et d'un justificatif de la date et du lieu d'achat. Cette garantie ne s'applique pas au matériel ayant été endommagé suite à un accident, à une négligence ou à une application abusive, ou ayant été altéré ou modifié d'une façon quelconque.

SAUF INDICATION CONTRAIRE DANS LES PRÉSENTES, Tripp Lite N'ÉMET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS DES GARANTIES DE QUALITÉ COMMERCIALE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Certains États n'autorisant pas la limitation ni l'exclusion de garanties tacites, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à l'acheteur.

À L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS CI-DESSUS, Tripp Lite NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI AYANT ÉTÉ AVISÉE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. Plus précisément, Tripp Lite ne pourra être tenu responsable de coûts, tels que perte de bénéfices ou de recettes, perte de matériel, impossibilité d'utilisation du matériel, perte de logiciel, perte de données, frais de produits de remplacement, réclamations d'un tiers ou autres.

01-155-9337F4.indb 35 2/20/2018 9:59:43 A

Garantie

Renseignements sur la conformité à la directive DEEE pour les clients de Tripp Lite et les recycleurs (Union européenne)



En vertu de la directive et des règlements d'application relatifs aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), lorsque des clients achètent de l'équipement électrique et électronique neuf de Tripp Lite, ils ont droit :

- D'envoyer l'équipement usagé au recyclage pourvu qu'il remplace un équipement équivalent (cela varie selon les pays)
- De retourner le nouvel équipement afin qu'il soit recyclé à la fin de sa vie utile.

Il n'est pas recommandé d'utiliser cet équipement pour des appareils de survie où une défaillance de cet équipement peut, selon toute vraisemblance, entraîner la défaillance de l'appareil de maintien de la vie ou affecter de façon majeure sa sécurité ou son efficacité.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les caractéristiques techniques sont modifiables sans préavis.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

01-155-9337F4.indb 36 2/20/2018 9:59:43 A

Руководство пользователя

Устройство зачистки/концевой заделки кабелей под разъемы RJ11/RJ12/RJ45 со встроенным тестером

Модель: T100-001-TST

English 1 • Espanol 13 • Français 25

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

Охраняется авторским правом © 2018 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

01-155-9337F4.indb 37 2/20/2018 9:59:43 A

Комплект поставки

- Устройство мод. T100-001-TST
- Руководство пользователя

Характеристики продукта

- Универсальный обжимной инструмент, обеспечивающий эффективную резку и зачистку кабелей для локальных сетей диаметром до 12 мм
- Многофункциональный обжимной инструмент, обеспечивающий возможность создания разъемов любого типа: 8P8C, 6P6C и 4P4C
- Встроенный тестер для проверки кабелей UTP/STP быстро и точно выявляет неисправности проводки во вновь обжатых или уже имеющихся внутристенных кабелях локальных сетей длиной до 183 м со съемным дистанционным модулем
- Эргономичная конструкция с нескользящими ручками, обеспечивающими надежный захват
- Идеально подходит для изготовления кабелей индивидуально проектируемых систем

Порядок эксплуатации

Разведение/сведение инструмента

Для разведения рукояток инструмента достаточно сжать и отпустить рукоятки. Для скрепления рукояток достаточно сжать их с небольшим усилием (один-два щелчка) и отпустить.

01-155-9337F4.indb 38 2/20/2018 9:59:43 A

Порядок эксплуатации

Обрезка кабеля

Однолезвийное приспособление для обрезки кабелей находится с тыльной стороны инструмента. Для его использования по назначению вставьте кабель до нужной длины в прорезь с маркировкой "CUT". Для обрезки кабеля следует сжимать рукоятки до полного разделения кабеля на части.

Зачистка плоских кабелей

Вставьте кабель между лезвиями со стороны двухлезвийного приспособления. Сожмите рукоятки для выполнения надрезов с каждой стороны кабеля, а затем снимите оболочку.

Зачистка круглых кабелей

Вставьте кабель в прорезь с маркировкой "12MM ROUN CABLE". Сожмите рукоятки и поверните инструмент вокруг кабеля для выполнения кругового надреза. Снимите оболочку.

Обжатие разъемов

После снятия оболочки с кабеля вставьте разъединенные провода в разъем соответствующего типа. Затем вставьте разъем в соответствующее гнездо (для 4-контактной (расположенное с тыльной стороны), 6-контактной или 8-контактной разводки) инструмента. Сожмите рукоятки для обжатия кабеля.

01-155-9337F4.indb 39 2/20/2018 9:59:43 A

Порядок эксплуатации

Тестирование кабелей до прокладки

При тестировании соединительных кабелей до прокладки дистанционный модуль может оставаться прикрепленным к основанию рукоятки главного модуля. Подсоедините один конец тестируемого кабеля к главному модулю. Подсоедините другой конец кабеля к дистанционному модулю. Нажмите на кнопку "TEST" для запуска процесса тестирования. Следите за светодиодными индикаторами, установленными для оценки состояния внутрикабельной разводки.

Тестирование проложенных кабелей

При тестировании проложенных соединительных кабелей отсоедините дистанционный модуль от основания главного модуля, что обеспечит возможность их функционирования в разных помещениях. С помощью кабельной перемычки (в комплекте не поставляется) подсоедините дистанционный модуль к тестируемой стенной розетке или коммутационной панели. С помощью второй кабельной перемычки (в комплекте не поставляется) подсоедините главный модуль к другой стенной розетке или коммутационной панели. Нажмите на кнопку "TEST" для запуска процесса тестирования. Следите за светодиодными индикаторами, установленными для оценки состояния внутрикабельной разводки.

По окончании тестирования дистанционный модуль надежно пристегивается к основанию рукоятки для удобства хранения и транспортировки.

Примечание. Данное изделие предназначено для тестирования кабелей длиной до 183 м.

01-155-9337F4.indb 40 2/20/2018 9:59:43 A

Результаты тестирования кабеля

Индикаторы исправности:

Экран
Светодиодный индикатор SHIELD ("ЭКРАН") зеленого цвета указывает на то, что экран кабеля правильно закреплен при заделке в модульном разъеме и не имеет обрывов.

Стандартная разводка
Четыре светодиодных индикатора зеленого цвета, привязанные к парам 1-2, 3-6, 4-5 и 7-8, указывают на то, что все четыре пары заделаны надлежащим образом.

Индикаторы неисправности:
Мигание одного из светодиодных индикаторов зеленого цвета указывает на то, какие пары неисправны. Непрерывное горение светодиодного индикатора красного цвета в секции FAIL (ОТКАЗ) указывает на то, какие неисправности выявлены. Мигание нескольких зеленых индикаторов или непрерывное горение красных индикаторов указывает на наличие неисправности нескольких пар и/или нескольких неисправностей.

КЗ
Обнаружено короткое замыкание.

Обрыв
Обнаружен обрыв в цепи. **Светодиодного индикатора "ОБРЫВ" не предусмотрено. ОБРЫВЫ в цепи отображаются посредством негорящего индикатора.** Для справки см. раздел "НАЛАДКА. Пример № 2".

01-155-9337F4.indb 41 2/20/2018 9:59:43 A

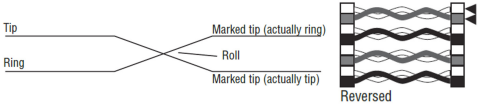
Результаты тестирования кабеля

Неправильная разводка

Указывает на неверную разводку отдельных пар проводов по контактам для тестируемых схем разводки. Тестер предназначен для проверки правильности конфигураций T568A, T568B, 10Base-T и Token Ring.

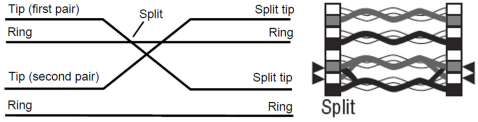
Реверс

При реверсивной разводке контакт, используемый для одного провода в паре, соединяется с контактом, предназначенным для другого провода в удаленном разъеме.



Разделение пар

Разделение пар происходит в тех случаях, когда штырь (положительный проводник) и кольцо (отрицательный проводник) двух витых пар перепутаны местами.



Примечание. Устройство модели T100-001-TST выполняет проверку неисправностей в приведенном выше порядке, после чего переходит к поиску других неисправностей. Устройство выявляет и отображает по одной неисправности за тестирование. После устранения какой-либо неисправности рекомендуется протестировать кабель повторно с целью выявления других возможных неисправностей.

01-155-9337F4.indb 42 2/20/2018 9:59:43 A

Режим НАЛАДКИ

Режим наладки позволяет определить, какие пары в кабеле имеют неисправность, связанную с неверной разводкой. В этом режиме производится циклическая проверка всех пар в кабеле с индикацией результата тестирования каждой пары в отдельности. Неисправная пара или тип неисправности могут определяться из последовательности срабатывания светодиодных индикаторов. В режиме наладки первая вспышка индикаторов пар (СИД "PAIR") показывает тестируемую пару. Вторая длинная вспышка указанных индикаторов соответствует конечному результату тестирования.

Для выполнения НАЛАДКИ:

1. Нажмите на кнопку "TEST" и удерживайте ее до тех пор, пока не будут протестированы все пары, составляющие кабель.
2. Индикаторы распознавания пар ("PAIR") и индикаторы неисправности ("FAIL") срабатывают последовательно с целью выявления пар(-ы) с неправильной разводкой.
3. Если группа из двух зеленых индикаторов (одна короткая и одна длинная вспышка) срабатывает парно, это означает, что разводка соответствующей пары выполнена правильно.
4. Если вслед за срабатыванием зеленого индикатора какой-либо пары ("PAIR") срабатывает красный индикатор секции FAIL ("ОТКАЗ"), это означает, что соответствующая пара имеет неправильную разводку и выявленная неисправность связана именно с этой парой.
5. Циклическая проверка всех пар в режиме наладки продолжается до тех пор, пока кнопка "TEST" не будет отпущена, после чего тестирование прерывается.

01-155-9337F4.indb 43 2/20/2018 9:59:43 A

Режим НАЛАДКИ

НАЛАДКА. Пример № 1

Неисправность кабеля вызвана коротким замыканием в паре 3-6. В режиме наладки наблюдается следующая последовательность срабатывания светодиодных индикаторов:

- Пара 1-2: зеленый/зеленый — пара исправна.
- Пара 3-6: индикатор пары ("PAIR") — зеленый, затем индикатор короткого замыкания ("SHORT") — красный.
- Пара 4-5: зеленый/зеленый — пара исправна.
- Пара 7-8: зеленый/зеленый — пара исправна.

Примечание. При тестировании кабелей типа UTP светодиодный индикатор экрана ("SHIELD") не загорается.

01-155-9337F4.indb 44 2/20/2018 9:59:43 A

Режим НАЛАДКИ

НАЛАДКА. Пример № 2

Далее приводятся примеры возможных последовательностей срабатывания светодиодных индикаторов для пары 1-2 и возможных неисправностей только этой пары.

1-я короткая вспышка	2-я длинная вспышка	Красные индикаторы неисправностей	Неисправность
1-2	1-2	Ни один красный не горит	Пара исправна
1-2	Нет	Ни один красный не горит	Обрыв в цепи
1-2	1-2	Реверс	Реверсивная разводка пары 1-2, 2-1
1-2	1-2	Короткое замыкание	Контакт 1 закорочен с контактом 2
1-2	7-8	Неправильная разводка	Контакт 1 - Контакт 7, Контакт 2 - Контакт 8
1-2	7-8	Неправильная разводка, реверс	Контакт 1 – Контакт 8, Контакт 2 – Контакт 7
1-2	1-2	Разделение пары	Провод из пары 1-2 свит с проводом из другой пары, целостность не нарушена

Примечание. Вышеизложенные примеры относятся только к паре 1-2. Другим тестируемым парам соответствуют аналогичные светодиодные индикаторы (короткая вспышка).

01-155-9337F4.indb 45 2/20/2018 9:59:43 A

Замена батарей

1. Для замены батарей снимите крышку.
2. Выньте старые батареи.
3. Установите новую 6-вольтную батарею размером A544 1/2AA или 4 "кнопочных" элемента питания типа LR44.
4. Задвиньте крышку на место.

01-155-9337F4.indb 46 2/20/2018 9:59:43 A

Гарантийные обязательства

Ограниченная гарантия сроком 1 год

Компания Tripp Lite гарантирует отсутствие дефектов материалов и изготовления в течение одного (1) года с момента первоначальной покупки. Обязательства компании Tripp Lite по настоящей гарантии ограничиваются ремонтом или заменой (по ее единоличному усмотрению) любых таких дефектных изделий. Для получения услуг по данной гарантии необходимо получить номер Returned Material Authorization (RMA — разрешение на возврат материалов) от компании Tripp Lite или ее авторизованного сервисного центра. Изделия должны быть возвращены в компанию Tripp Lite или авторизованный сервисный центр Tripp Lite с предоплатой транспортных расходов и сопровождаться кратким описанием возникшей проблемы и документом, подтверждающим дату и место его приобретения. Действие настоящей гарантии не распространяется на оборудование, поврежденное в результате аварии, небрежного обращения или неправильного использования, а также видоизмененное каким бы то ни было образом.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗДЕСЬ СЛУЧАЕВ КОМПАНИЯ Tripp Lite НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОЙ-ЛИБО КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. В некоторых штатах/государствах ограничение или исключение подразумеваемых гарантий не допускается; следовательно, вышеуказанное(-ые) ограничение(-я) или исключение(-я) могут не распространяться на покупателя.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ВЫШЕ СЛУЧАЕВ КОМПАНИЯ Tripp Lite НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ ЛИБО УБЫТКИ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫЕ ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ ЕЕ ИНФОРМИРОВАНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ НАСТУПЛЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ. В частности, компания Tripp Lite не несет ответственности за какие-либо издержки, такие как упущенные прибыли или доходы, потеря оборудования, потеря возможности использования оборудования, потеря программного обеспечения, потеря данных, расходы на заменители, урегулирование претензий третьих лиц и пр.

01-155-9337F4.indb 47 2/20/2018 9:59:43 A

Гарантийные обязательства

Информация по выполнению требований Директивы WEEE для покупателей и переработчиков продукции компании Tripp Lite (являющихся резидентами Европейского союза)



Согласно положениям Директивы об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE) и исполнительных распоряжений по ее применению, при покупке потребителями нового электрического или электронного оборудования производства компании Tripp Lite они получают право на:

- Продажу старого оборудования по принципу "один за один" и/или на эквивалентной основе (в зависимости от конкретной страны)
- Отправку нового оборудования на переработку после окончательной выработки его ресурса

Не рекомендуется использование данного оборудования в системах жизнеобеспечения, где его выход из строя предположительно может привести к перебоям в работе оборудования жизнеобеспечения или в значительной мере снизить его безопасность или эффективность.

Компания Tripp Lite постоянно совершенствует свою продукцию. В связи с этим возможно изменение технических характеристик без предварительного уведомления.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA
www.tripplite.com/support

18-01-155 93-37F4_revA

01-155-9337F4.indb 48 2/20/2018 9:59:44 A